

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- 1.1 Идентификатор продукта

- Торговое наименование:

THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)

- 1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования

Выявленное использование: Только для профессиональных пользователей!

- Применение вещества / препарата

Смазочно-охлаждающее средство

- 1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности

- Производитель / Поставщик:

THERMACUT, k.s.,
SOKOLOVSKÁ 574
686 01 UHERSKÉ HRADIŠTĚ
CZECH REPUBLIC
Tel: +420 572 420 411
Fax: +420 572 420 420
E-mail: info@THERMACUT.CZ
www.thermacut.com

- Отдел, представляющий информацию:

Produktmanagement

- 1.4 Номер телефона экстренной связи:

Giftinformationszentrum der Länder Rheinland-Pfalz und Hessen
Langenbeckstraße 1; Gebäude 601; 55131 Mainz
Tel. Nr.: +49 (0)6131 / 19 24 0
Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

- 2.1 Классификация вещества или смеси

- Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Острая токсичность 5 H333 Может нанести вред при вдыхании.

- 2.2 Элементы маркировки

- Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

- Пиктограммы, обозначающие опасности

отпадает

- Сигнальное слово

Осторожно

- Предупреждения об опасности

H333 Может нанести вред при вдыхании.

- Меры предосторожности

P304+P312 ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/ к врачу при плохом самочувствии.

- 2.3 Другие опасные факторы

- Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

- РВТ:

Неприменимо.

- vPvB:

Неприменимо.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

- 3.2 Химическая характеристика: Смеси

- Описание:

Смесь: состоящая из следующих компонентов.

(Продолжение на странице 2)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 1)

- Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 57-55-6	пропане-1,2-diol	25-50%
EINECS: 200-338-0	Острая токсичность 5, H303; Острая токсичность 5, H313; Острая токсичность 5, H333	
Reg.nr.: 01-2119456809-23		

- Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

- 4.1 Описание мер первой медицинской помощи

- Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом. Не оставлять пострадавших без присмотра. Индивидуальная защита для лиц, оказывающих первую помощь. Увести / увезти пострадавших из опасной зоны и уложить их.
- После вдыхания:** При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки. Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть. В случае симптомов подлечиваться
- После контакта с глазами:** Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу. Оберегать неповреждённый глаз.
- После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

- 4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- 4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- 5.1 Средства пожаротушения

- Надлежащие средства тушения:** CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену. Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.

- 5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью

CO₂
Окиси углерода (угарного газа) (CO)
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.

- 5.3 Рекомендации для пожарных

- Защитное оснащение:** Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.
- Дополнительная информация** Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 2)

- 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
Избегать контакта с кожей и глазами.
Обеспечить достаточную вентиляцию.

- 6.2 Меры по защите окружающей среды:

Предотвратить распространение (например, посредством запруживания или создания масляных барьеров).
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.

- 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:

Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).

- 6.4 Ссылки на другие разделы

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- 7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению

Хранить в плотно закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

- 7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости

- Хранение:

- Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:

Хранить только в оригинальной таре.

- Указания по совместимости с другими веществами при хранении:

Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

- Дальнейшие данные по условиям хранения:

Хранить в сухом месте.
Держать ёмкости плотно закрытыми.
Рекомендуемая температура хранения: 5 - 30 ° C

- Класс хранения:

12

- 7.3 Характерное конечное применение (или применения)

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- 8.1 Параметры контроля

- Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

- Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:

57-55-6 propane-1,2-diol

PDK ПДК с.с.: 7 мг/м³
п+а;

(Продолжение на странице 4)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 3)

- Предписания

PDK: ГН 2.2.5.3532-18 Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

- Значения DNEL

57-55-6 propane-1,2-diol

Ингаляционно (путём вдыхания)

Долгосрочные - системные эффекты

168 мг/м³ (worker) (GESTIS-DNEL-Liste Stand Nov. 2018)

Долгосрочные - локальные эффекты

10 мг/м³ (worker) (GESTIS-DNEL-Liste Stand Nov. 2018)

- Дополнительные указания:

В качестве основы послужили списки, являющиеся на момент составления актуальными.

- 8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

- Средства индивидуальной защиты:

- Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

- Защита органов дыхания:

При правильном использовании и в нормальных условиях, защита органов дыхания не требуется.

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

Фильтр A/P2.

Средства защиты органов дыхания - фильтры Газовые и комбинированные фильтры в соответствии с (DIN EN 141)

- Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

Перед каждым использованием защитные перчатки / рукавицы надлежит проверить на предмет их подходящего состояния.

Применять исключительно перчатки / рукавицы с защитой от воздействия химикатов, со знаком CE (соответствие стандартам качества и безопасности Европейского Союза) категории III.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

После использования перчаток / рукавиц следует наносить средства для очищения кожи и для ухода за ней.

- Материал перчаток / рукавиц

Рекомендуемые материалы:

Бутилкаучук

Рекомендуемая толщина материала: $\geq 0,5$ мм

Время проницаемости (мин.): < 480

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница.

- Период проницаемости

материала перчаток / рукавиц.

Установленное время прорыва в соответствии со стандартом EN 16523-1: 2015 не предусматривается в практических условиях. Поэтому рекомендуемое максимальное время ношения составляет 50 % от времени прорыва.

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 4)

- В качестве защиты от брызг пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:

Нитрилкаучук
Рекомендуемая толщина: $\geq 0,1$ мм
Время проницаемости (мин.): < 10

- Защита глаз:



Плотно прилегающие защитные очки

Защитные очки и защита лица - Классификация в соответствии с EN 166

- Защита тела:

защитная одежда (EN 13034)

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

- 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

- Общая информация

- Внешний вид:

Форма:

Жидкое

Цвет:

В соответствии с характеристикой продукта

- Запах:

Характерно

- Порог запаха:

Не определено.

- Значение pH:

Слабокислотно

- Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур

плавления:

Не определено.

Точка кипения / интервал температур кипения: Не определено.

- Температурная точка вспышки:

Неприменимо.

- Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):

Неприменимо.

- Температура распада:

Не определено.

- Самовоспламеняемость:

Продукт не является самовоспламеняемым.

- Взрывоопасность:

Продукт не является взрывоопасным.

- Границы взрываемости:

Нижняя:

Не определено.

Верхняя:

Не определено.

- Плотность при 20 °C:

1,03 г/см³

- Относительная плотность

Не определено.

- Плотность пара

Не определено.

- Скорость испарения

Не определено.

- Растворимость в / Смешиваемость с водой:

Полностью смешиваемо.

- Коэффициент распределения (n-октанол / вода):

Не определено.

- Вязкость:

Динамическая:

Не определено.

Кинематическая:

Не определено.

- Содержание растворителя:

Органические растворители:

30,0 %

(Продолжение на странице 6)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 5)

Вода: 69,6 %

- 9.2 Другая информация Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:** При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.6 Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:** Может нанести вред при вдыхании.
- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

57-55-6 пропане-1,2-diol

Орально (через рот)	LD50	5.000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	>20 мг/л (rabbit)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Сенсибилизация:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**
- **Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие**
- **Мутагенность зародышевых клеток** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Канцерогенность** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Репродуктивная токсичность** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Специфическая токсичность для органа-мишени - однократное воздействие** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Специфическая токсичность для органа-мишени - повторное воздействие** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Опасность при вдыхании** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

RU

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 6)

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

- 12.1 Токсичность

- Акваотоксичность:

57-55-6 пропане-1,2-diol

NOEC	>20.000 мг/кг (<i>Pseudomonas putida</i>) (18ч.)
IC50	24.200 мг/л (<i>Selenastrum capricornutum</i>) (72ч.)
ErC50	19.000 мг/л (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) (96ч.; OECD 201)
LC50	40.613 мг/л (<i>Oncorhynchus mykiss</i> (<i>Regenbogenforelle</i>)) (96ч.; OECD 203)
EC0	>20.000 мг/л (<i>Pseudomonas putida</i>) (18ч.)
EC50	18.340 мг/л (<i>Ceriodaphnia dubia</i>) (48ч.; OECD 202)
	18.800 мг/л (<i>Mysidopsis bahia</i>) (48ч.)
	>100 мг/л (<i>Daphnia magna</i>) (48ч.)
	19.000 мг/л (<i>Skeletonema costatum</i>) (48ч.)
NOEC	13.020 мг/л (<i>Ceriodaphnia dubia</i>) (7d; semistaic. test)

- 12.2 Стойкость и склонность к деградации

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- 12.3 Биоаккумулятивный потенциал

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- 12.4 Подвижность в грунте

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- Дополнительные экологические указания:

- Общие указания:

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

- 12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

- PBT: Неприменимо.

- vPvB: Неприменимо.

- 12.6 Другие вредные эффекты

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- 13.1 Методы обработки отходов

- Рекомендация: Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
Утилизация в соответствии с предписаниями компетентных

- Неочищенные упаковки:

- Рекомендация: Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

- 14.1 Номер UN

- ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает

- 14.2 Собственное транспортное наименование ООН

- ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает

(Продолжение на странице 8)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 7)

- 14.3 классов опасности транспорта

- ADR, ADN, IMDG, IATA

- Класс *отпадает*

- 14.4 Группа упаковки

- ADR, IMDG, IATA *отпадает*

- 14.5 Экологические риски:

- Загрязнитель морской среды: *Нет*

- 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей

Неприменимо.

- 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)

Неприменимо.

- UN "Model Regulation":

отпадает

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

- 15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- 15.2 Оценка химической безопасности:

Оценка химической безопасности не проведена.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений. Паспорт безопасности также соответствует Приложению I к Правилам (ЕС) № 453/2010 и Приложению II к Правилам (ЕС) № 2020/878.

- Соответствующие данные

H303 Может нанести вред при проглатывании.
H313 Может нанести вред при контакте с кожей.
H333 Может нанести вред при вдыхании.

- Отдел, выдающий паспорт данных:

Product Management

- Контактная информация:

Product Management

- Аббревиатуры и акронимы:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5

- Источники

- www.echa.europa.eu
- www.baua.de
IFA: Institute für Occupational Safety and Health of the German Social Accident

(Продолжение на странице 9)

Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 27.05.2021

номер версии: 6

Дата редактирования: 27.05.2021

Торговое наименование: **THERMACUT COOLANT (T-13000/T-13004/T-13006/T-13007)**

(Продолжение страницы 8)

Insurance:

- www.dguv.de/ifa/gestis/gestis-stoffdatenbank/index.jsp
- www.dguv.de/ifa/gestis/gestis-dnel-liste

- * Изменение данных по
сравнению с предыдущей
версией

RU